

**З А Я В Л Е Н И Е  
A P P L I C A T I O N**

НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА БАНКОВСКОГО (РАСЧЕТНОГО) СЧЕТА \* И ОТКРЫТИЕ БАНКОВСКОГО (РАСЧЕТНОГО) СЧЕТА  
В ЗАО "РАЙФФАЙЗЕНБАНК"  
FOR CONCLUDING AN AGREEMENT FOR BANK SETTLEMENT ACCOUNT \* AND OPENING A BANK SETTLEMENT ACCOUNT  
WITH ZAO RAIFFEISENBANK

1. **Наименование юридического лица/филиала или представительства/ ФИО индивидуального предпринимателя/иного лица, занимающегося частной практикой:**  
*Name of the legal entity/branch or representative office/Name of the individual entrepreneur:*

2. **Адрес места нахождения (в соответствии с учредительными/регистрационными документами):**  
*Address (according to foundation/registration documents):*

3. **Адрес, по которому фактически находится постоянно действующий исполнительный орган, руководитель филиала, представительства, индивидуальный предприниматель, иное лицо, занимающееся частной практикой:**  
*Address of location of management bodies of the company, head of branch, representative office, individual entrepreneur:*

4. **Номер телефона** **факса** **телекса**  
*Phone Fax Telex Numbers*

5. **Государственная регистрация (аккредитация) в России:**  
*State registration (accreditation) in Russia:*

**Место и дата:**  
*Place and Date:*

**Регистрационный номер (ОГРН):**  
*State registration number:*

**Регистрационный орган:**  
*Registration authority:*

6. **В соответствии с валютным законодательством**  
*According to the Currency Legislation*

**Резидент**  
*Resident*

**Нерезидент**  
(вкл. представительство)  
*Non-Resident  
(incl.Rep. Office)*

Настоящим в соответствии со ст.428 Гражданского Кодекса Российской Федерации присоединяемся к действующей редакции Договора банковского (расчетного) счета в ЗАО «Райффайзенбанк» и подтверждаем, что ознакомились с данным Договором, понимаем текст этого договора, выражаем своё согласие с ним и обязуемся его выполнять.\*

*Hereby, according to clause. 428 of Civil code of Russian Federation we join to current version of the Agreement of the bank (settlement) account with ZAO "Raiffeisenbank" and we confirm that we read this Agreement, understand the contents of the Agreement, accept this Agreement and assume responsibilities under this Agreement. \**

**Просим ЗАО "Райффайзенбанк" открыть на имя нашей компании счет в:**

*Apply to ZAO Raiffeisenbank and ask to open in the name of our company an account in:*

**Рублях**  
*Roubles*

**Иностранной валюте (код валюты)**  
*Foreign Currency (Currency Code)*

**И осуществлять оказание услуг по счету на условиях:**

*And provide services according to:*

**Пакета «Гранд»**  
*Package «Grand»*

**Пакета «Оптимум»**  
*Package «Optimum»*

**Пакета «Базовый»**  
*Package «Bazovyi»*

**Пакета «Старт»**  
*Package «Start»*

**Тарифного плана «Малый бизнес»**  
*Tariff Plan «Maly business»*

**Тарифного плана «Дальневосточный»**  
*Tariff Plan «Dalnevostochny»*

Просим не предоставлять выписки и документы на бумажном носителе, подтверждающие движение денежных средств по счету.  
*Please do not provide account statements and documents in paper based format*

**Руководитель**  
*Head of Company*

( Должность, подпись, ФИО )

Дата и печать  
*Date and Seal*

**Лицо, наделенное правом второй подписи**  
*Person authorized for second signature*

( Должность, подпись, ФИО )